



JAEGER-LECOULTRE SVELA L'INFINITO

IN QUATTRO CAPITOLI CON IL NUOVO

REVERSO HYBRIS MECHANICA QUADRIPTYQUE CALIBRO 185

La Grande Maison celebra un'icona, il Reverso, presentando il segnatempo più complicato mai creato di questa emblematica collezione. Il Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque Calibro 185 è il risultato di oltre sei anni di sviluppo, che hanno permesso di associare nuove, innovative indicazioni astronomiche alle competenze chiave del savoir-faire di Jaeger-LeCoultre. Il primo orologio da polso al mondo con quattro quadranti funzionanti. Incorporando tre visualizzazioni relative alle indicazioni lunari sul quadrante interno della parte centrale dell'iconico Reverso (il ciclo sinodico, il ciclo draconico e il ciclo anomalistico), l'Hybris Mechanica Quadriptyque è in grado di prevedere la cadenza dei prossimi eventi astronomici mondiali, come Superluna ed eclissi. Si tratta del primo orologio da polso al mondo capace di offrire una lettura così dettagliata del cosmo.

Caratteristiche salienti del Jaeger-LeCoultre Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque Calibro 185

- Il primo orologio al mondo con quattro volti. Il segnatempo Reverso più complicato mai realizzato.
 - 11 complicazioni in totale, tra cui calendario perpetuo, ripetizione minuti e indicazione dei cicli sinodico, draconico e anomalistico (prima assoluta per un orologio da polso), 12 brevetti
 - Connubio di savoir-faire ineguagliabili per la creazione di suonerie per orologi, meccanismi di precisione, complicazioni astronomiche e strutture ultra compatte.
 - Grazie al design e alla costruzione intuitivi, il Reverso più complicato al mondo è anche il più semplice da indossare
-



Ginevra, 7 aprile 2021 — Con un bagaglio di 188 anni di innovazioni costanti e di savoir-faire, Jaeger-LeCoultre riscrive continuamente i confini dell'alta orologeria meccanica. La serie di segnatempo rivoluzionari e ultra complicati Hybris Mechanica si afferma come una nuova costellazione di astri dalla brillantezza senza pari nella volta orologiera. Nel 2021, l'ultima novità di questa linea celestiale è un capolavoro frutto di sei anni di lavoro: il Jaeger-LeCoultre Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque Calibro 185, il primo orologio al mondo dotato di quattro volti con indicazioni temporali.

Sin dalla nascita degli orologi personali, la volontà di costruire segnatempo sempre più complicati è vincolata al volume e allo spazio di cui l'orologiaio dispone. Un orologio con molteplici complicazioni è inutile se non è indossabile e se queste indicazioni non sono leggibili e non hanno una visualizzazione chiara. Grazie alle possibilità che offre il design unico dell'iconico Reverso, Jaeger-LeCoultre ha realizzato una prima mondiale: una cassa con due volti alimentata dal Calibro di manifattura 185 e una parte centrale con due volti, le cui indicazioni sono sincronizzate e aggiornate dal movimento principale ogni giorno allo scoccare della mezzanotte, grazie a un ingegnoso sistema brevettato di Jaeger-LeCoultre.

Se eseguite con strumenti meccanici convenzionali, le 11 complicazioni del Jaeger-LeCoultre Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque Calibro 185 avrebbero originato un segnatempo più adatto alla scrivania che al polso. Grazie ai quasi due secoli di esperienza e a uno scrupoloso approccio moderno all'innovazione, Jaeger-LeCoultre dà voce alla storia del tempo celeste e terrestre su una cassa da 51 x 31 x 15 mm con una storia che racconta in quattro capitoli di talento orologiaio.

CAPITOLO 1: L'UNIVERSO A PORTATA DI MANO

La storia di Jaeger-LeCoultre è ancorata alla ricerca e alla conquista della precisione. Una delle prime invenzioni del fondatore Antoine LeCoultre fu il milionometro, il primo strumento in grado di misurare il micron. Oggi, Jaeger-LeCoultre è pioniere e leader incontrastato nella creazione di eccezionali interpretazioni del tourbillon, un meccanismo progettato per ottimizzare le prestazioni cronometriche degli orologi. Il Reverso Hybris Mechanica Gyrotourbillon 2 (2008) lasciò a bocca aperta il pubblico e si aggiudicò riconoscimenti per l'eccellenza cronometrica grazie al bilanciere girevole multi-asse, mentre il Reverso Hybris Mechanica à Triptyque (2006) rimane un esemplare unico per l'impiego del tourbillon con uno scappamento isometrico ellittico di elevata precisione.

Naturalmente il tourbillon non poteva non essere uno dei protagonisti principali del nuovo orologio Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque Calibro 185. A ore 7 sul primo quadrante della cassa, il tourbillon volante (così chiamato perché essendo privo del ponte superiore sembra fluttuare) effettua una rotazione al minuto, variando continuamente la posizione del bilanciere per ottenere un'unica misura corretta del tempo medio.



Il bilanciere è il cuore di ogni movimento orologiero, nonché la chiave per la nostra misurazione del tempo. Battendo con una cadenza regolare di 3 Hz (21 600 alternanze/ora), ogni sei battiti segna il passaggio di un secondo. I secondi si trasformano in minuti, ore, giorni, settimane, mesi e anni. Il primo quadrante della cassa del Reverso Quadriptyque, emblema dei prodigi avanzati dell'orologeria meccanica, mostra le indicazioni di un calendario perpetuo, un meccanismo secolare che indica sempre la data corretta nonostante il numero irregolare di giorni di ogni mese. Tiene anche conto degli anni bisestili, permettendo di visualizzare il 29° giorno del mese di febbraio ogni quattro anni. Esaltando la precisione dell'architettura del Calibro Jaeger-LeCoultre 185, le indicazioni del calendario perpetuo sono istantanee, attivate allo scoccare della mezzanotte. Inoltre, la complessa costruzione del Calibro 185 ha richiesto il posizionamento della data a ore 5 sul quadrante. Per un orologio di tale prestigio, Jaeger-LeCoultre era pronto ad accettare solo una grande data dalla leggibilità perfetta, per la quale era necessario creare un nuovo sistema di dischi di visualizzazione della data in grado di adattarsi alle dimensioni del tourbillon volante a ore 7. Il capitolo di apertura del Jaeger-LeCoultre Reverso Hybrid Mechanica Calibre 185 (Quadriptyque) non è niente di meno che la dichiarazione a gran voce di come la Grande Maison abbia domato da ogni punto di vista l'espressione del tempo civile.

CAPITOLO 2: SUONI CELESTIALI

Ben poche manifatture orologiere possiedono le competenze necessarie a produrre orologi da polso con suoneria. E ve ne sono ancor meno in grado di produrne dal 1870, oltre un secolo e mezzo di esperienza e savoir-faire. Solo una manifattura orologiera vanta oltre 200 calibri orologieri con suoneria nel suo repertorio di produzione storico e moderno: la Grande Maison di Le Sentier. Il secondo volto della cassa del Quadriptyque è un tour de force di virtuosismo che omaggia il patrimonio di Jaeger-LeCoultre in qualità di maestro e innovatore degli orologi con suoneria.

Mediante lo scorrimento della slitta situata appena sopra la corona, il Reverso Quadriptyque intona la sua melodia. Prima una serie di note basse, correlate al numero di ore. Poi un distico alternato di note alte e basse, corrispondenti ai quarti d'ora. E per concludere la melodia, una successione di note alte, che indicano il numero di minuti da aggiungere ai quarti d'ora trascorsi. Insieme, la suoneria ore-quarti-minuti riproduce l'ora corrente in codice musicale. Le incredibili meraviglie del Reverso Quadriptyque sono in bella vista a fianco a una seconda visualizzazione del tempo, che indica lo stesso orario del primo quadrante, ma in formato saltante per le ore e a scatto per i minuti. Quando il Reverso Quadriptyque suona l'ora, mettendo in moto una sinfonia di molle, camme, martelli e gong, il loro messaggio acustico conferma la visualizzazione del quadrante secondario.

Attraverso le aperture sulla platina del movimento decorata a mano con il motivo guillochage noto come Clous de Paris, si ammirano gli elementi del meccanismo dei rintocchi associato unicamente con la maestria nel campo delle suonerie propria a Jaeger-LeCoultre. Tra questi, il regolare silenzioso dei



rintocchi brevettato dalla Manifattura nel 1895 per eliminare il ronzio del precedente sistema ad ancora. Tra le innovazioni più recenti presenti nel Reverso Quadriptyque troviamo i gong in cristallo (apparsi per la prima volta nel Master Minute Repeater Antoine LeCoultre del 2005) che fissano i gong delle ripetizioni direttamente al vetro zaffiro per sfruttare le proprietà acustiche del materiale, il profilo con sezione trasversale quadrata dei gong stessi che amplifica al massimo la superficie di contatto e la trasmissione dell'energia tra i martelli e i gong (uno degli elementi principali dei segnatempo con ripetizione di Jaeger-LeCoultre dal 2006) e i martelli trébuchet articolati (sviluppati per l'Hybris Mechanica Duomètre à Grande Sonnerie del 2009) che colpendo i gong emettono un suono pulito e potente. Nel complesso, queste innovazioni consentono a Jaeger-LeCoultre di realizzare orologi da polso con ripetizioni minuti dai suoni più forti e chiari disponibili sul mercato.

Lanciata per la prima volta in questo orologio, un'inedita meraviglia ingegneristica di componenti acustici permette di ottenere una suoneria senza soluzione di continuità, senza pause tra le ore, i quarti d'ora e i minuti. Il tradizionale meccanismo di ripetizione minuti si serve di cremagliere rotanti che leggono il tempo da una serie di camme e poi procedono all'attivazione di ogni gruppo di note che viene suonato a turno. Questo si traduce spesso in intervalli di silenzio tra i gruppi di note suonate, specialmente quando ci sono solo ore e minuti da rintoccare, senza quarti d'ora intermedi. L'Hybris Mechanica Master Ultra Thin Minute Repeater Flying Tourbillon (2014) e il Master Grande Tradition Gyrotourbillon Westminster Perpétuel (2019) hanno compiuto passi da gigante dal punto di vista dei rintocchi riducendo questi momenti di silenzio, ma è il Reverso Quadriptyque che ha raggiunto le vette di know-how più elevate in questo campo. Perfezionando e invertendo alcuni passaggi specifici in questa sequenza meccanica, infatti, il segnatempo è riuscito a eliminare completamente i silenzi.

La suoneria del Reverso Quadriptyque è un'opera ininterrotta di eccellenza acustica. È la melodia dell'innovazione al suo apice.

CAPITOLO 3: SCOPRENDO L'ORBITA

Prima dello sviluppo formale dei sistemi di calcolo del tempo, le società osservavano i fenomeni celesti e inventavano potenti miti e storie sul moto delle sfere celesti. I primi astronomi erano anche matematici e gli strumenti costruiti sulla base delle loro formulazioni erano in grado di calcolare meccanicamente le posizioni dei vari oggetti celesti. L'interazione tra le orbite del Sole, della Terra e della Luna determina i ritmi della vita e, inizialmente, l'orologeria si è evoluta come mezzo per mettere ordine nel mondo. In veste di manifattura orologiera con quasi due secoli di esperienza nel settore dell'alta orologeria, Jaeger-LeCoultre padroneggia tutti gli aspetti dell'espressione del tempo, dal quotidiano all'esoterico. Uno dei segni distintivi di Jaeger-LeCoultre è la visualizzazione del tempo siderale, determinato in riferimento alle stelle invece che al Sole, introdotta per la prima volta nel Master Grande Tradition Grande Complication (2010).



Quest'anno, per la prima volta nella storia dell'orologeria meccanica, Jaeger-LeCoultre riunisce tre indicazioni lunari: il ciclo sinodico, il ciclo draconico e il ciclo anomalistico in un solo orologio da polso. Questa combinazione micromeccanica di indicazioni unica, visibile sul volto interno della parte centrale del Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque, consente di determinare eventi come le ellissi (sia solari che lunari), nonché rari fenomeni lunari come le Superlune.

Sulla metà superiore del volto interno della parte centrale del Reverso Quadriptyque svetta un'imponente rappresentazione delle fasi lunari nell'emisfero settentrionale. Un disco mobile in lacca blu con decorazioni con paillette dorate copre e svela progressivamente una Luna incisa al laser, per indicare l'età della Luna nel ciclo sinodico. Mentre le visualizzazioni convenzionali delle fasi lunari accumulano un giorno di errore dopo 32,5 mesi, quella del Reverso Quadriptyque deve essere corretta una volta sola dopo 1111 anni.

Appena sotto alle fasi lunari, sulla sinistra, spicca un contatore con un Sole in oro rosa micro-scolpito in 3D attorno al quale orbita una piccola Luna emisferica. Il contatore mostra il ciclo draconico, che precisa quando il percorso della Luna incrocia l'orbita della Terra attorno al Sole (detto anche eclittica). Tale intersezione avviene due volte in ogni ciclo ed è indicata dall'allineamento orizzontale sul contatore della Luna e del Sole. In questo momento, la Luna, la Terra e il Sole sono tutti sullo stesso piano; tuttavia, possono non essere allineati. Affinché si allineino, dando vita a un fenomeno noto come sizigia, un'ulteriore condizione deve essere soddisfatta: la Luna deve trovarsi nella fase nuova o piena. Quando ciò accade, sulla Terra si verifica un fenomeno di eclissi, lunare se la Luna è piena, o solare se la Luna è nuova. Tuttavia, l'effettiva visibilità dell'eclissi dipende da vari fattori, come la posizione geografica dell'osservatore.

A destra del contatore del ciclo draconico si staglia una rappresentazione a cupola della Terra, realizzata in smalto con la tecnica della micropittura, con una Luna emisferica che disegna attorno ad essa un'orbita eccentrica. Questo contatore rappresenta il ciclo anomalistico, che mostra la distanza variabile tra la Terra e la Luna. All'apogeo, la Luna è nel punto più lontano dalla Terra ed è più vicina al suo perigeo. Quando la Luna è piena, vicina o al perigeo, si verifica un fenomeno noto come Superluna, in cui il corpo celeste può apparire fino al 14% più grande della norma.

La visualizzazione del ciclo sinodico, draconico e anomalistico in un unico segnatempo da polso è una prima assoluta nel settore orologiero. Le ultime due indicazioni sono inoltre protette da un brevetto, rendendo il Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque il solo segnatempo in grado di fornire informazioni sui fenomeni astronomici con un tale livello di completezza.

La famiglia di segnatempo Hybris Mechanica di Jaeger-LeCoultre è nata con il lancio dell'Atmos Mystérieuse nel 2003 e, da allora, è cresciuta fino ad avere 20 creazioni orologiere rivoluzionarie, tra cui il Master Hybris Mechanica Gyrotourbillon 1 (2004), il Reverso Hybris Mechanica Grande Complication à Triptyque (2006), il Master Ultra Thin Minute Repeater Flying Tourbillon (2014) e il



Master Grande Tradition Gyrotourbillon Westminster Perpétuel (2019). Il termine “Hybris” deriva dal greco “hubris” che si riferisce all’ambizione smisurata mostrata dagli eroi leggendari dell’antichità. È la promessa fatta da Jaeger-LeCoultre di continuare a espandere gli orizzonti dell’orologeria, diligentemente mantenuta per 18 anni.

CAPITOLO 4: L’ALTRO LATO DELL’UNIVERSO

Il Reverso è nato nel 1931, dall’esigenza di proteggere delicati meccanismi orologi dai colpi di zoccoli e mazze del rituale delle partite di polo. Oggi, 90 anni dopo, nel Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque troviamo un rituale molto più antico, che guida i nostri ritmi calendariali secondo regole precise e strutturate come quelle di questo sport equestre reale.

Il Reverso originale aveva un unico volto per le indicazioni temporali, con cassa mobile ribaltabile all’interno della parte centrale, che celava un fondello massiccio. La generazione successiva di segnatempo Reverso venne dotata di un altro quadrante sul fondello, disponibile con un design diverso per assecondare le preferenze estetiche del proprietario (Duetto) o con la visualizzazione di un secondo fuso orario (Duoface) per una maggiore funzionalità in viaggio. Il Reverso Hybris Mechanica à Triptyque (2006) costituì un passo evolutivo chiave nell’innovazione orologiera, grazie alla terza visualizzazione posizionata sul volto interno della parte centrale del Reverso.

Quest’anno, il primo orologio da polso al mondo con quattro volti fa il proprio debutto con il nome di Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque, espressione massima del concetto emblematico dell’omonima collezione. L’ultimo volto di questo segnatempo, quello esterno della parte centrale, presenta una raffigurazione delle fasi lunari nell’emisfero meridionale. La maggior parte delle indicazioni delle fasi lunari offrono la prospettiva dell’emisfero settentrionale, mentre il Reverso Quadriptyque permette di visualizzare le fasi lunari dell’emisfero meridionale sul quarto volto, sublimando il dualismo chiave del modello Reverso. Realizzate nell’Atelier des Métiers Rares® di Jaeger-LeCoultre, una carta del cielo stellato, incisa e laccata in palette di sfumature blu fa da sfondo alla Luna in oro rosa.

Il segreto dei quattro volti funzionanti del Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque è racchiuso in una soluzione utilizzata per la prima nel Reverso Hybris Mechanica Grande Complication à Triptyque del 2006. Ogni giorno a mezzanotte, un perno fuoriesce dal movimento principale della cassa per attivare un correttore meccanico nella parte centrale, il quale fa avanzare le visualizzazioni della parte centrale. Il meccanismo che aziona queste indicazioni è direttamente inserito nella parte centrale stessa, senza ulteriori platine che aumenterebbero lo spessore dell’orologio. Il savoir-faire di Jaeger-LeCoultre nel campo dell’orologeria ultra compatta rende il Quadriptyque, nonostante le numerose indicazioni e complicazioni, uno degli orologi con grandi complicazioni più facili da indossare della nostra epoca.



LA CHIAVE DELL'INFINITO

Il Jaeger-LeCoultre Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque Calibro 185 è custodito in un eccezionale cofanetto di presentazione con meccanismo interno che permette al proprietario di impostare tutte le indicazioni del calendario e astronomiche del segnatempo in maniera rapida e intuitiva, dopo un periodo in cui non è stato indossato.

A lato del cofanetto, la corona a due posizioni serve a impostare inizialmente il numero di giorni trascorsi dall'ultima volta in cui l'orologio è stato portato. Regolando il segnatempo all'interno del telaio di supporto del meccanismo di correzione, la corona di correzione del cofanetto può essere portata in seconda posizione e caricata in modo da far avanzare rapidamente l'orologio alla data attuale per tutte le indicazioni del calendario e astronomiche. Il rischio di correggere eccessivamente l'orologio o danneggiarne il movimento è nullo, poiché l'intero procedimento è controllato mediante il meccanismo di correzione del cofanetto.

L'ultima creazione della serie Hybris Mechanica è frutto di sei anni di ricerca e sviluppo. La sua realizzazione è stata possibile solo grazie ai 188 anni di innovazione ed esperienza collezionati dai laboratori della Grande Maison. Con il Reverso Hybris Mechanica Quadriptyque Calibro 185, Jaeger-LeCoultre consolida la propria posizione sul podio dell'orologeria meccanica e ribadisce la propria volontà di espandere i confini del sapere orologiero.



SPECIFICHE TECNICHE

REVERSO HYBRIS MECHANICA QUADRIPTYQUE CALIBRO 185

Materiale della cassa: oro bianco

Dimensioni della cassa: 51,2 x 31 mm

Spessore: 15,15 mm

Movimento: Calibro Jaeger-LeCoultre 185 a carica manuale

Funzioni:

Quadrante 1: ore, minuti, tourbillon, calendario perpetuo istantaneo, grande date, giorno, mese, anno bisestile, giorno/notte

Quadrante 2: ora digitale saltante, minuti, ripetizione minuti (con sistema privo di tempi morti)

Quadrante 3: fasi lunari dell'emisfero settentrionale, ciclo lunare draconico (altezza della Luna), ciclo lunare anomalistico (apogeo e perigeo), mese, anno

Quadrante 4: fasi lunari dell'emisfero meridionale

Riserva di carica: 50 ore

Impermeabilità: 30 metri

Cinturino: alligatore blu

Riferimento: Q7103420

Edizione limitata a 10 esemplari

IL REVERSO

Nel 1931, Jaeger-LeCoultre lancia un orologio da polso destinato a diventare un classico del XX secolo: il Reverso. Creato per resistere ai duri colpi delle partite di polo, le sue linee Art Déco e la sua cassa ribaltabile lo rendono uno degli orologi più singolari di tutti i tempi. Da novant'anni il Reverso continua a stupire, senza mai giungere a compromessi sulla propria identità: l'orologio ha alloggiato più di 50 calibri diversi e il suo secondo lato in metallo ha lasciato spazio alla creatività, come una tela bianca, per essere decorato con incisioni o smaltato. Oggi, a 90 anni dalla nascita, il Reverso continua a simboleggiare lo spirito di modernità che ha ispirato la sua creazione.

jaeger-lecoultre.com